Ressources naturelles Canada

Title - Sujet

Return Bids to:

Retourner Les Soumissions à :

Natural Resources Canada - Ressources naturelles Canada Bid Receiving Unit - Mailroom

Unité de réception des soumissions, Salle du courrier 588 rue Booth Street, Room 108

Ottawa, Ontario

K1A 0Y7

Attention: Valerie Holmes

Request for Supply Arrangement (RFSA) Demande d'arrangements en matière d'approvisionnement (DAMA)

Canada, as represented by the Minister of Natural Resources Canada, hereby requests a Supply Arrangement on behalf of the client identified herein.

Le Canada, représenté par le ministre des Ressources naturelles Canada, autorise par la présente, d'arrangements en matière d'approvisionnement au nom de client identifié ci-après

Comments - Commentaires

Authorized Signatory of the Firm / Signataire autorisé de l'entreprise	
Name/Nom and/et Title/titre	

Issuing Office - Bureau de distribution

Finance and Procurement Management Branch / Services liés aux finances et à l'approvisionnement Natural Resources Canada / Ressources naturelles Canada 580 rue Booth Street, 5th Floor/Étage Ottawa, Ontario K1A 0E4

Attention: Valerie Holmes

Mapping for Energy (GEM) P Canada	rogram in Remote	e Areas of Northern		
Solicitation No No de l'invitation	Da	te		
NRCan-5000019020	17	November 2015		
Client Reference No N° de reference du client 5000019020				
Requisition Reference No N° de la c 129318	emande			
Solicitation Closes - L'invitation prend at - à 02:00 PM EST	fin			
on - le 04 January 201	6			
Address Enquiries to: - Adresse	Buyer ID - Id de l'ache	eteur		
toutes questions à:	AB4			
Valerie Holmes	AD4			
Telephone No No de telephone (343) 292-8370	Fax No No. de Fax (613) 947-5477			
If marked "X" please see the box to the	left 🛛 Ack	knowledgement copy		
required S'il ya un "X" ici, s.v.p. voir la boite à l	a gauche Acc	usé de réception requis		
Destination - of Goods, Services and C Destination - des biens, services et co				
Natural Resources Canada Various Northern Canada Locations Defined at time of individual RFPs				
Security - Sécurité This RESA does not include pro-	visions for security			
This RFSA does not include provisions for security. Cette DAMA ne comprend pas des dispositions en matière de sécurité.				
PROCUREMENT BUSINESS NUM				
In order to be able to receive a Natural Resources Canada (NRCan)				
contract, all suppliers should h	ave a PBN. Compa	nies who do not have		
a PBN can register for a PBN in the Supplier Registration Information				
system, on line at the Business Access Canada (formerly Contracts				
Canada) Internet site: Supplier Registration Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur				
Name/Nom:	-			
Address/Adresse :				
Telephone No.:- No. de téléphone:				
Facsimile No.: - No. de télécopieur:				
Email/Courriel :				
Name and Title of person authorized t Nom et titre de la personne autorisée (taper ou écrire en caractères d'impri	à signer au nom du fou	```		
Cignaturo	D-4-			
Signature	Date			

Construction of Turn-Key Geological Field Camps for the Geo-

TABLE OF CONTENTS

PART 1 - GENERAL INFORMATION	4
1. Introduction	4
2. Summary	4
3. Security Requirement	5
4. Debriefings	
PART 2 - SUPPLIER INSTRUCTIONS	6
Standard Instructions, Clauses and Conditions	6
2. Submission of Arrangements	
3. Former Public Servant - Notification	
4. Federal Contractors Program for Employment Equity - Notification	
5. Enquiries - Request for Supply Arrangements	
6. Applicable Laws	7
PART 3 - ARRANGEMENT PREPARATION INSTRUCTIONS	
1. Arrangement Preparation Instructions	
PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	10
1. Evaluation Procedures	
1.1 Technical Evaluation	10
2. Basis of Selection	12
PART 5 - CERTIFICATIONS	
1. Certifications Precedent to Issuance of a Supply Arrangement	
1.1 Declaration of Convicted Offences	
1.2 Integrity Provisions - List of Names	
1.3 Former Public Servant Certification	
1.4 Status and Availability of Resources	
1.5 Education and Experience	
1.6 Contractual Capacity and Joint Venture Contractual Capacity	
1.7 Aboriginal Designation	16
PART 6 - SUPPLY ARRANGEMENT AND RESULTING CONTRACT CLAUSES	
A) SUPPLY ARRANGEMENT	
1. Arrangement	
2. Security Requirement	17
3. Standard Clauses and Conditions	17
3.1 General Conditions	17
3.2 Supplemental General Conditions	
4. Term of Supply Arrangement	
4.1 Term of Supply Arrangement	
4.2 Option to Extend the Supply Arrangement Period	
4.3 On-Going Opportunity for Qualification	
4.4 Estimated Utilization and Volume - Supply Arrangement	
5. Notification of Withdrawal from the Supply Arrangement	
6. Authorities	
6.1 Supply Arrangement Authority	
6.2 Supplier's Representative	21
7. Identified Users	21
8. Priority of Documents	21
9. Certifications	21
9.1 Compliance	21
10. Applicable Laws	
11. Contract Administration	
B) BID SOLICITATION	
1. Bid Solicitation Documents	
2. Bid Solicitation Process	
3. Overview of the Procurement Process	
C) RESULTING CONTRACT CLAUSES	24
1. Statement of Work	24
2 Priority of Documents	24

3. Term of Contract	24
3.1 Period of the Contract	24
4. Contract Amount	24
5. Standard Clauses and Conditions	24
5.1 General Conditions	24
5.2 Insurance	25
5.3 Intellectual Property	
5.4 Supplemental General Conditions	
6. Security Requirement	
7. Authorities	
7.1 Contracting Authority	
7.2 Project Authority	
8. Certifications	
9. Applicable Laws	
10. Contract Administration	
ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK	
SW1 Title	28
SW2 Background	
SW3 Objectives	
SW4 Project Requirements	
SW4.1 Tasks, Deliverables, Milestones and Schedule	
SW4.2 Method and Source of Acceptance	
SW4.3 Specifications and Standards	
SW5 Other Terms and Conditions of the SOW	
SW5.1 Estimated Period of the Contract	
SW5.2 Location of Work, Work Site and Delivery Point	
SW5.3 Insurance Requirements	



PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Introduction

The Request for Supply Arrangement (RFSA) is divided into six (6) parts plus attachments and annexes, as follows:

RFSA Number: NRCan-5000019020

- **Part 1: General Information:** provides a general description of the requirement;
- Part 2: Supplier Instructions: provides the instructions applicable to the clauses and conditions of the RFSA;
- **Part 3:** Arrangement Preparation Instructions: provides suppliers with instructions on how to prepare the arrangement to address the evaluation criteria specified;
- **Part 4:** Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria which must be addressed in the arrangement, the security requirement and the basis of selection;
- Part 5: Certifications: includes the certifications to be provided; and
- **Part 6: 6A Supply Arrangement:** includes the Supply Arrangement (SA) with the applicable clauses and conditions;
 - **6B Bid Solicitation:** includes the instructions for the bid solicitation process within the scope of the SA; **6C Resulting Contract Clauses:** includes general information for the conditions which will apply to any contract entered into pursuant to the SA.

The Annexes include:

Annex "A" - Statement of Work

and any other annexes that may apply to this RFSA.

2. Summary

Construction of Turn-Key Geological Field Camps for the Geo-mapping for Energy (GEM) Program in remote areas of Northern Canada. GEM Activity to be confirmed each year.

There is no security requirement associated with this request.

This procurement is subject to the provisions of the following Trade Agreements:

- World Trade Organization on Government Procurement (WTO-AGP)
- North American Free Trade Agreement (NAFTA)
- Agreement on Internal Trade (AIT)
- Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA)
- Canada-Peru Free Trade Agreement (CPFTA)
- Canada-Colombia Trade Agreement
- Canada-Panama Trade Agreement

This procurement includes the following Comprehensive Land Claims Agreement(s) (CLCAs):

• Yukon, Northwest Territories and Nunavut Land Claims Agreements

3. Security Requirement

There is no security requirement associated with the requirement of the Supply Arrangement.

4. Debriefings

After issuance of a Supply Arrangement, suppliers may request a debriefing on the results of the Request for Supply Arrangement process. Suppliers should make the request to the Supply Arrangement Authority within 15 working days of receipt of the results of the Request for Supply Arrangement process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

PART 2 - SUPPLIER INSTRUCTIONS

Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the Request for Supply Arrangement (RFSA) by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

RFSA Number: NRCan-5000019020

Suppliers who submit an arrangement agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the RFSA and accept the clauses and conditions of the Supply Arrangement and resulting contract(s).

The 2008 (2015-07-03) - Standard Instructions - Request for Supply Arrangements - Goods or Services, are incorporated by reference into and form part of the RFSA.

Subsection 5.4 - Submission of Arrangements of 2008 (2015-07-03) - Standard Instructions - Request for Supply Arrangements - Goods or Services, is amended as follows:

DELETE: sixty (60) days

INSERT: one hundred and twenty (120) days

Subsection 6.0 - Late Arrangements of 2008 (2015-07-03) - Standard Instructions - Request for Supply Arrangements - Goods or Services, is amended as follows:

DELETE: PWGSC INSERT: NRCan

Subsection 8.1 - Transmission by Facsimile of 2008 (2015-07-03) - Standard Instructions - Request for Supply Arrangements - Goods or Services, is amended as follows:

DELETE: 819-997-9776 INSERT: 613- 995-2920

2. Submission of Arrangements

Arrangements must be submitted only to Natural Resources Canada (NRCan) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on Page 1 of the Request for Supply Arrangements.

Natural Resources Canada Bid Receiving Unit - Mailroom 588 Booth Street, Room 108 Ottawa, Ontario K1A 0Y7 Attention: Valerie Holmes

It is requested that the Bidder's name, return address, Request for Proposal Number, and Bid Closing Date appear legibly on the outside of the envelope containing the Bidder's proposal. Failure to do so may result in bids being misdirected. NRCan will not assume responsibility for proposals directed to any other location.

The onus is on the Bidder to ensure that the proposal is delivered to the location above. Not complying with the above instructions may result in NRCan's inability to ascertain reception date and/or to consider the bid prior to contract award. Therefore, NRCan reserves the right to reject any proposal not complying with these instructions.

NOTE: WHEN SUBMITTING A BID TO THIS REQUIREMENT, BIDDERS MUST ENSURE THAT THE RFSA NUMBER AND CLOSING DATE ARE CLEARLY DETAILED ON ALL ENVELOPES, INCLUDING COURIER ENVELOPES AND/OR BOXES, IN ORDER TO AVOID ANY CONFUSION AT THE BID RECEIPT UNIT WHEN PACKAGES ARE RECEIVED WITHOUT ANY INDICATION AS TO WHAT THEY ARE FOR.

2.1 Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile or electronic mail to NRCan will not be accepted.

RFSA Number: NRCan-5000019020

3. Former Public Servant - Notification

Service contracts awarded to former public servants in receipt of a pension or a lump sum payment must bear the closest public scrutiny and reflect fairness in the spending of public funds. Therefore, the bid solicitation will require that you provide information that, were you to be the successful bidder, your status with respect to being a former public servant in receipt of a pension or a lump sum payment, will be required to report this information on the departmental websites as part of the published proactive disclosure reports generated in accordance with Treasury Board policies and directives on contracts with former public servants, Contracting Policy Notice 2012-2 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

4. Federal Contractors Program for Employment Equity - Notification

The Federal Contractors Program (FCP) for employment equity requires that some contractors make a formal commitment to Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour to implement employment equity. In the event that this Supply Arrangement would lead to a contract subject to the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity, the bid solicitation and resulting contract templates would include such specific requirements. Further information on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity can be found on Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour's website.

5. Enquiries - Request for Supply Arrangements

All enquiries must be submitted in writing to the Supply Arrangement Authority no later than **three (3)** calendar days before the Request for Supply Arrangements (RFSA) closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Suppliers should reference as accurately as possible the numbered item of the RFSA to which the enquiry relates. Care should be taken by Suppliers to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that Suppliers do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all Suppliers. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Suppliers may not be answered by Canada.

6. Applicable Laws

The Supply Arrangement and any contract resulting from the Supply Arrangement must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Ontario.

Suppliers may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their offer, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Suppliers.

PART 3 - ARRANGEMENT PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Arrangement Preparation Instructions

Natural Resources Canada encourages the use of recycled paper and <u>two-sided printing</u>. Reduction in the size of documents will contribute to Natural Resources Canada's sustainable development initiatives and reduce waste.

RFSA Number: NRCan-5000019020

In support of the Policy on Green Procurement, it is requested that bidders provide their bid in separately bound sections as follows:

HARD COPY:

Section I: Technical Bid - 4 copies (1 original, 3 copies)

Section II: Financial Bid - 1 copy, **under separate cover**. Prices related to the current solicitation must appear in the financial bid only and are not to be indicated in any other section of the bid; prices referenced in the financial bid should not to be repeated in any other section of the bid.

Section III: Certifications - 1 copy

OR:

ELECTRONIC STORAGE MEDIA:

Since NRCan is working towards a greener environment by eliminating all hard copy file folders, we prefer to have all bids on a CD/DVD or USB. If you wish to submit in this format, please provide the following:

Section I: Technical Bid - 4 copies (1 original, 3 copies)

NOTE: 1 CD/DVD/USB will contain: 1 Technical, sole Financial Bid, Certifications and signed first page

3 CD/DVD/USB will contain: just the Technical Bid

Section II: Financial Bid - 1 copy (included with original Technical Bid).

Section III: Certifications - 1 copy (included with original Technical Bid and sole Financial Bid)

Note: NRCan will accept either Hard copy or Electronic Storage Media submitted bids. However, it is NRCan's preference that bids be submitted on Electronic Storage Media in order for us to adhere to our Green Initiative.

No payment shall be made for costs incurred by the Bidder in the preparation and submission of a proposal in response to this RFP.

All fees, associated with the transfer of data or of all documents as may be required by NRCan as part of the solicitation process, are the responsibility of the Bidder. No costs incurred by the Bidder before receipt of a signed contract or specified written authorization from the Contracting Authority can be charged to any resulting contract.

NOTE: WHEN SUBMITTING A BID TO THIS SOLICITATION AND YOU USE A COURIER SERVICE, YOU ARE ADVISED TO WRITE THE BID SOLICITATION NUMBER, CLOSING DATE AND TIME ON THE FRONT OF THE COURIER PACKAGE; NOT JUST ON THE ENVELOPES WITHIN THE COURIER PACKAGE IN ORDER TO AVOID ANY UNCERTAINTY FROM OUR BID RECEIPT UNIT WHEN RECEIVING BIDS WITHOUT ANY INDICATION WHAT THEY ARE FOR.

- b) Format of Bid: Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:
 - i. use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
 - ii. use a numbering system that corresponds to the bid solicitation;

iii. include a title page at the front of each volume of the bid that includes the title, date, bid solicitation number, bidder's name and address and contact information of its representative; and

RFSA Number: NRCan-5000019020

- iv. Include a table of contents.
- c) Canada's Policy on Green Procurement: The policy directing federal departments and agencies to take the necessary steps to incorporate environmental considerations into the procurement process. See the Policy on Green Procurement (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-eng.html). To assist Canada in reaching its objectives, bidders are encouraged to:
 - i. use paper containing fibre certified as originating from a sustainably-managed forest and/or containing minimum 30% recycled content; and
 - ii. use an environmentally-preferable format including black and white printing instead of colour printing, printing double sided/duplex, using staples or clips instead of cerlox, duotangs or binders.

1. Section I: Technical Bid

In the technical arrangement, Suppliers should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

2. Page 1 of the RFP Document

It is mandatory that all bidders sign their submitted proposal. It is requested that all bidders complete, sign and date Page 1 of this RFP (including the name of the submitting organization, the name of the authorized signing person, appropriate addresses, telephone and facsimile numbers and business contact) prior to submitting their proposal. As the signature indicates a clear acceptance of the terms and conditions set out in the RFP, it is the Bidder's responsibility to ensure that the signatory has the authority within its organization to commit the Bidder by making such a contractual offer.

As per article 1 of Part 2, the Bidder hereby agrees, by submitting his/her proposal in response to this RFP, to all the instructions, terms, conditions and clauses detailed herein.

3. Section II: Certifications

Bidders must submit the certifications as per Annex "D".

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures

(a) The Mandatory Requirements listed below will be evaluated on a simple pass/fail basis. Proposals which fail to meet the Mandatory Requirements will be deemed non-responsive and will be given no further consideration.

RFSA Number: NRCan-5000019020

- (b) Proposals MUST demonstrate compliance with ALL of the following Mandatory Requirements and MUST provide the necessary details and documentation, as appropriate, to support compliance.
- (c) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the offers.

1.1 Technical Evaluation

1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Item	Mandatory Requirement	Compliant	Proposal Page #
M1	The Construction Team Leader MUST have a minimum of five (5) years of experience setting up field camps (as described in M2 and M3 below) in remote areas of Northern Canada Note: Additional experience will be evaluated under the Point Rated Requirements R1.	☐ Yes ☐ No	
M2	The Bidder MUST provide a minimum of three (3) examples of experience in mobilizing, constructing and demobilizing temporary field camps (10 - 20 people) in remote areas of Northern Canada as specified in the SOW (tundra/below tree line/NU/NWT). Note: Additional projects will be evaluated under the Point Rated Requirements R2 and R3.	Yes No	
M3	The Bidder MUST provide the rental and transport of communal tents / generators / heaters.	☐ Yes ☐ No	
M4	The Bidder MUST provide three (3) relevant references, from three (3) different projects that can validate the experience of the Bidder. Note: Relevant means projects of the same nature of this requirement.	☐ Yes ☐ No	

1.1.2 Point Rated Technical Criteria

Point	Rated Requirements:				
Item	Requirement	Points Breakdo	wn	Max Points	Illustrated Compliance
R1	The Construction Team Leader has a minimum of five (5) years of experience setting up field camps, similar to the requirements identified in the SOW.	>10 - 11 years >11 - 12 years >12 - 13 years >13 - 15 years >15 years	5 7 8 9 10	10	

Ressources naturelles Canada RFSA Number: NRCan-5000019020 Canada

Point Rated Requirements:					
Item	Requirement	Points Breakdown	Max Points	Illustrated Compliance	
R2	The Bidder has constructed camps with similar requirements in terms of size, style of construction / infrastructure to those described in this request in Northern Canada. Refer to Project Requirements of the SOW	3 projects 2 4 - 5 projects 5 6 - 8 projects 8 9 - 10 projects 9 >10 projects 10			
	Please include brief project summaries that include:		10		
	 Name of client; Brief description of camp, ideally with photos Dates and duration of the camp # of occupants in the camp Description of tents / electrical / plumbing / waste management / kitchen infrastructure 				
R3	The Bidder has provided provision of camp construction services in remote areas of Northern Canada as specified in the SOW (tundra/below tree line/NU/NWT).	3 projects 2 4 - 5 projects 5 6 - 8 projects 8 9 - 10 projects 9 >10 projects 10	10		
	Please include project summaries that include: - Name of client - Location of camp				
R4	The three (3) references will be contacted to validate the following information about the Bidder: a) Services were provided on time; b) Services delivered on budget; c) Services performed to the	Three (3) project references will be evaluated as follows: Up to 2 points for each criteria:	18		
	satisfaction of the client The Bidder can provide Letters of Reference where the references have rated the Bidder as detailed herein	a) on time b) on budget c) satisfaction			
R5	The Bidder has hired, in past projects local Inuit/Aboriginal/Metis laborers to assist with mobilizing and demobilizing field camps.	Yes 5 No 0	5		
	After demobilization, names of Inuit/Aboriginal/Metis laborer with dates and duties have to be submitted to activity leads.				
	Points Available Points needed to be Considered Compliant	(50%)	53 27		
iotal	ronnes needed to be considered compliant	(30%)			

Basis of Selection 2.

Highest Technical Points Score Achieved

The successful bidder(s) (to be recommended for Supply Arrangement award) will be selected on the basis of the responsive (compliant) proposal that scores the highest total number of rating points.

RFSA Number: NRCan-5000019020

It is NRCan's intention to award up to three (3) Supply Arrangements.

PART 5 - CERTIFICATIONS

Suppliers must provide the required certifications to be issued a Supply Arrangement (SA).

Compliance with the certifications Suppliers provide to Canada is subject to verification by Canada during the arrangement evaluation period (before issuance of a Supply Arrangement) and after issuance of a Supply Arrangement. The Supply Arrangement Authority will have the right to ask for additional information to verify Supplier's compliance with the certifications before issuance of a Supply Arrangement. The arrangement will be declared non-responsive if any certification made by the Supplier is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Supply Arrangement Authority for additional information will also render the offer non-responsive.

RFSA Number: NRCan-5000019020

Certifications Precedent to Issuance of a Supply Arrangement

The certifications listed below should be completed and submitted with the Arrangement. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Supply Arrangement Authority will so inform the Supplier and provide the Supplier with a timeframe within which to meet the requirement. Failure to comply with the Supply Arrangement Authority and meet the requirements within that timeframe will render the Arrangement non-responsive.

1.1 Declaration of Convicted Offences

As applicable, pursuant to subsection Declaration of Convicted Offences of section 01 of the Standard Instructions, the Supplier must provide with its arrangement, a completed <u>Declaration Form</u> (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-eng.html), to be given further consideration in the procurement process.

1.2 Integrity Provisions - List of Names

Suppliers, who are incorporated, including those submitting an arrangement as a joint venture, must provide a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Supplier.

Suppliers submitting an arrangement as sole proprietorship, as well as those submitting an arrangement as a joint venture must provide the name of the owner(s).

Suppliers submitting an arrangement as societies, firms or partnerships do not need to provide lists of names.

List of Directors of the Supplier:				

1.3 Former Public Servant Certification

Contracts with former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny and reflect fairness in spending public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts with FPS, bidders must provide the information required below.

Definitions

For the purposes of this clause,



"Former public servant" means a former member of a department as defined in the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police and includes:

RFSA Number: NRCan-5000019020

- An individual; (a)
- An individual who has incorporated; (b)
- A partnership made up of former public servants; or (c)
- Sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity. (d)

"Lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the Public Service.

"Pension" means, a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c. C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c. D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c. R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, R.S., 1985, c. R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act., R.S., 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c. C-8.

NO ()

Former Public Servant (FPS) in Receipt of a Pension

Is the Bidder a FPS in receipt of a pension as defined above? YES ()

(e) (f)	Period of lump sum payment including:
(b) (c) (d)	Conditions of the lump sum payment incentive: Date of termination of employment: Amount of lump sum payment: Rate of pay on which lump sum payment is based:
(a)	, the Bidder must provide the following information: Name of former public servant:
ls the	k Force Reduction Program e Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of a work force reduction program? YE NO ()
publi discl	roviding this information, Suppliers agree that the successful Supplier's status, with respect to being a former ic servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive osure reports in accordance with Contracting Policy Notice : 2012-2 and the Guidelines on the Proactive osure of Contracts
(a) (b)	Name of former public servant:

*	Natural Resources Canada	Ressources naturelles Canada	RFSA	Number: NRCan-5000019020
			payment period, the total amount of fees that cluding the Goods and Services Tax or Harmon	
Signati	ure of Authorized Com	pany Official	Date	
1.4	Status and Availe	ability of Resources		
propospecific Bidder simila substithis climater defauling lift the perminis/hearthearth.	sed in its bid will be fied in the bid solicity is unable to provide a qualifications and tution and provide the tause, only the followinity and parental left. Bidder has proposed ssion from that indiver resume to Canada	e available to perform to ation or agreed to with e the services of an inexperience. The Bidde he name, qualification wing reasons will be coave, retirement, resignally any individual who is vidual to propose his/ha. The Bidder must, upon a service of the servi	a Supply Arrangement as a result of this RFSA, the Work as required by Canada's representation has representatives. If for reasons beyone in the same and experience of the proposed replacement on sidered as beyond the control of the Bidder may proposed as beyond the control of the Bidder mation, dismissal for cause or termination of a most an employee of the Bidder, the Bidder center services in relation to the Work to be perform request from the Supply Arrangement Authority and the Bidder and of his/her as	ives and at the time ond its control, the pose a substitute with e reason for the nt. For the purposes of death, sickness, an agreement for ertifies that it has the formed and to submit mority, provide a written
compl	y with the request r	may result in the bid b	eing declared non-responsive.	
Signati	ure of Authorized Com	pany Official	Date	
1.5	Education and Ex	xperience		
arrang	gement, particularly		vided in the résumés and supporting material ining to education, achievements, experience urate.	
Signati	ure of Authorized Com	pany Official	Date	
1.6	Contractual Capa	acity and Joint Ventu	re Contractual Capacity	

The Bidder shall have the legal capacity to contract. If the Bidder is a sole proprietorship, a partnership or a corporate body, the Bidder shall provide a statement indicating the laws under which it is registered or incorporated together with the registered or corporate name and place of business.

1.6.1 Joint Venture

A joint venture is an association of two or more parties who temporarily combine their money, property, knowledge, or other resources in a joint business enterprise. There are two types of joint ventures, the incorporated joint venture and the contractual joint venture, i.e., formed through a contractual agreement between the parties. The

Ressources naturelles Canada

following information should be provided with the proposal: type of joint venture (incorporated or contractual), the names and addresses of the members of the joint venture.

RFSA Number: NRCan-5000019020

If a Contract is awarded to a contractual joint venture all members of the joint venture shall be jointly and severally or solidarily liable for the performance of the contract.

1.7 Aboriginal Designation

Δn	Aboriginal	husiness	which can	he:
\neg	ADDITION	Dusincs,	William Call	DC.

- i. a band as defined by the Indian Act
- ii. a sole proprietorship
- iii. a limited company
- iv. a co-operative
- v. a partnership
- vi. a not-for-profit organization

in which Aboriginal persons have at least 51 percent ownership and control,

OR

business(es), provided that the Aboriginal business(es) has at least 51 percent ownership and control of the joint venture. This is to confirm:				
☐ Our Company is an Aboriginal Firm, as identified at☐ Our Company is NOT an Aboriginal Firm	pove			
Signature of Authorized Representative	Date			
Certification				
By submitting a bid, the Bidder certifies that the information requirements is accurate and complete.	rmation submitted by the Bidder in response to the above			
Signature of Authorized Company Official	Date Date			

A joint venture consisting of two or more Aboriginal businesses or an Aboriginal business and a non-Aboriginal



PART 6 - SUPPLY ARRANGEMENT AND RESULTING CONTRACT CLAUSES

RFSA Number: NRCan-5000019020

A) SUPPLY ARRANGEMENT

1. Arrangement

The Supply Arrangement covers the Work described in Annex "A" - Statement of Work.

2. Security Requirement

There is no security requirement associated with this Agreement.

3. Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Supply Arrangement and resulting contract(s) by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> issued by Public Works and Government Services Canada.

3.1 General Conditions

2020 (*insert applicable date*) - General Conditions - Supply Arrangements - Goods or Services, apply to and form part of the Supply Arrangement.

Section 1 - Interpretation of 2020 (insert applicable date), should be amended as follows:

DELETE: Public Works and Government Services Canada

INSERT: Natural Resources Canada

3.2 Supplemental General Conditions

3.2.1 International Sanctions

- 1. Persons in Canada, and Canadians outside of Canada, are bound by economic sanctions imposed by Canada. As a result, the Government of Canada cannot accept delivery of goods or services that originate, either directly or indirectly, from the countries or persons subject to economic sanctions.
- 2. The Contractor must not supply to the Government of Canada any goods or services which are subject to economic sanctions.
- 3. The Contractor must comply with changes to the regulations imposed during the period of the Contract. The Contractor must immediately advise Canada if it is unable to perform the Work as a result of the imposition of economic sanctions against a country or person or the addition of a good or service to the list of sanctioned goods or services. If the Parties cannot agree on a work around plan, the Contract will be terminated for the convenience of Canada in accordance with section 30.

3.2.2 Dispute Resolution

Mediation

If a dispute arising from this contract cannot be settled amicably through negotiation, then the parties agree in good faith to submit the dispute to mediation as administered by the Arbitration and Mediation Institute of Canada Inc. (AMC). The parties acknowledge receipt of the rules of AMC. The cost of mediation shall be borne equally by the parties.

Arbitration

If the parties cannot resolve the dispute through mediation within sixty (60) days, the parties agree to submit the dispute to arbitration pursuant to the Commercial Arbitration Act (Canada). The party requesting such arbitration shall do so by written notice to the other party/parties. The cost of the arbitration and fees of the arbitrator shall be borne equally by the parties. The arbitration shall take place in the city where the contractor carries on business before a single arbitrator to be chosen jointly by the parties. If the parties cannot agree on the choice of arbitrator within thirty (30) days of written notice to submit the dispute to arbitration, each party will choose a representative who will select the arbitrator.

RFSA Number: NRCan-5000019020

The parties may determine the procedure to be followed by the arbitrator in conducting the proceedings, or may ask the arbitrator to do so. The arbitrator shall issue a written award within thirty (30) days of hearing the parties. The award may be entered in any court having jurisdiction and enforced as a judgment of that court.

Meaning of "Dispute"

The parties agree that the word "dispute" in this clause refers to a dispute of fact or of law, other than a dispute of public law.

Organizations are encouraged to select from one of the following two options:

Option 1:

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the Department of Public Works and Government Services Act will, on request or consent of the parties to participate in an alternative dispute resolution process to resolve any dispute between the parties respecting the interpretation or application of a term and condition of this contract and their consent to bear the cost of such process, provide to the parties a proposal for an alternative dispute resolution process to resolve their dispute. The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa.opo@boa.opo.gc.ca.

Option 2:

Each party hereby:

- a) consents to fully participate in and bear the cost of any dispute resolution process proposed by the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the Department of Public Works and Government Services Act to resolve a dispute between the parties respecting the interpretation or application of a term or condition this contract; and
- b) agrees that this provision shall, for purposes of section 23 of the Procurement Ombudsman Regulations, constitute such party's agreement to participate in and bear the cost of such process.

The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa.opo@boa.opo.gc.ca.

3.2.3 Withholding Tax of 15 Percent (%)

The Contractor agrees that, pursuant to the provisions of the Income Tax Act, Canada is empowered to withhold an amount of 15% of the price to be paid to the Contractor, if the Contractor is a non-resident Contractor as defined in said Act. This amount will be held on account with respect to any liability for taxes which may be owed to Canada.

3.2.4 Foreign Nationals (Canadian Contractor)

The Contractor must comply with Canadian immigration requirements applicable to foreign nationals entering Canada to work temporarily in fulfillment of the Contract. If the Contractor wishes to hire a foreign national to work in Canada to fulfill the Contract, the Contractor should immediately contact the nearest Service Canada regional office to enquire about Citizenship and Immigration Canada's requirements to issue a temporary work permit to a foreign national. The Contractor is responsible for all costs incurred as a result of non-compliance with immigration requirements.

3.2.5 Foreign Nationals (Foreign Contractor)

The Contractor must comply with Canadian immigration legislation applicable to foreign nationals entering Canada to work temporarily in fulfillment of the Contract. If the Contractor wishes to hire a foreign national to work in Canada to fulfill the Contract, the Contractor should immediately contact the nearest Canadian Embassy, Consulate or High Commission in the Contractor's country to obtain instructions, information on Citizenship and Immigration Canada's requirements and any required documents. The Contractor is responsible to ensure that foreign nationals have the required information, documents and authorizations before performing any work under the Contract in Canada. The Contractor is responsible for all costs incurred as a result of non-compliance with immigration requirements.

RFSA Number: NRCan-5000019020

3.2.6 Values and Ethics

In carrying out the Work under the terms and conditions of this Contract, the Contractor shall adhere to the provisions and practices of the Values and Ethics Code for the Public service (2003), namely, but not restricted to, the provisions pertaining to Respect for Diversity, Human Dignity and People Values. The following link provides the policy reference: http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/hrpubs/tb_851/vec-cve-e-eng.asp

3.2.7 Closure of Government Offices

Contractor employees are personnel of the Contractor and are paid by the Contractor on the basis of services rendered. Where Contractor's employees are providing services on government premises pursuant to this contract and the said premises become non-accessible due to evacuation or closure of government offices and consequently no work is being performed as a result of the closure, Canada will not be liable for payment to the Contractor for the period of the closure.

4. Term of Supply Arrangement

4.1 Term of Supply Arrangement

The period of the Supply Arrangement shall be from date of award of Agreement to <u>March 31, 2017</u>. The exact dates will be provided in each individual Request for Proposal.

4.2 Option to Extend the Supply Arrangement Period

The Contractor grants to NRCan the irrevocable option to extend the period of the Arrangement for up to <u>four (4)</u> additional <u>twelve (12)</u> month periods, under the same terms and conditions stated in the Supply Arrangement.

The option may only be exercised by the Supply Arrangement Authority, at the request of the Project Authority, and will be evidenced, for administrative purposes only, through a contract amendment. NRCan may exercise the option, or any extension thereof, at any time by written notice to the Contractor at least 30 calendar days prior to the contract expiry date.

4.3 On-Going Opportunity for Qualification

NRCan reserves the right to post a Notice, once a year, on the <u>Government Electronic Tendering Service (GETS)</u> to allow new Suppliers to become qualified. Existing qualified Suppliers, who have been issued a Supply Arrangement, will not be required to submit a new requirement, unless there are some changes made to the requirement.



4.4 Estimated Utilization and Volume - Supply Arrangement

It is currently estimated that the total amount that could be called up by NRCan against the proposed Supply Arrangement would be approximately \$150,000.00 per year for a total usage not to exceed \$600,000.00 for the entire duration of the RFSA. The anticipated dollar value of individual contracts will vary by requirement.

RFSA Number: NRCan-5000019020

5. Notification of Withdrawal from the Supply Arrangement

- In the event that an SA Holder wishes to withdraw from this SA, the SA Holder shall advise the NRCan SA Authority, in writing of its desire to be removed from the SA Holders list and withdraw the SA. After receipt of such notice, the SA Authority will remove the SA Holder from the SA Holders list and consider the SA arrangement no longer valid. The SA Holder acknowledges that its withdrawal from the SA Holders list and SA will not affect any Contracts entered into prior to the receipt by the NRCan SA Authority of such notice.
- 5.2 If during the course of the SA the NRCan SA Authority becomes aware that the contractor is in violation of the terms and conditions of this SA or any resulting Contract, NRCan may withdraw the SA Holder from the SA Holders list and remove authorization to use the SA, in the manner set-out below or take other appropriate action.
- 5.3 NRCan may, by giving thirty (30) days written notice to the SA Holder, withdraw the SA Holder from the SA Holders list and remove authorization from the project authority to use the SA. NRCan acknowledges that withdrawal of the SA Holder from the SA Holders list and removal of authorization to use the SA will not, through this action alone, affect any contracts made prior to the issuance of such notice.
- 5.4 Conditions which may result in withdrawal of authorization to use the SA include:
 - 5.4.1 Documented history of chronic poor contract performance.

Upon the award of each contract, and upon the completion of each deliverable, the Contractor will be provided with a Report Card detailing their contract performance on a deliverable basis and once the contract is finalized, a Final Report Card will be provided detailing the overall outcome of the Contractor's contract performance which will determine if a penalty will be applied or the Supply Arrangement withdrawn (Refer to Annex "B" - Report Card for more details); or

5.4.2 Documented history of chronic late contract performance.

As detailed above in 5.4.1, the Contractor will be provided with a Report Card upon the completion of each deliverable and upon the completion of the contract to determine their performance, which will include punctuality. The Contractor will be provided with their results, taking into account their punctuality on delivering each deliverable and the timely completion of the contract. The results of the Report Card will determine if a penalty will be applied or the Supply Arrangement withdrawn (Refer to Annex "B" - Report Card for more details); or.

5.4.3 Documented history of chronic violation of any of the specific terms and conditions detailed in this SA.

The NRCan SA Authority will meet directly or via teleconferencing with the contractor and the designated contracting authority within thirty (30) days after reported instances of any such violation. If, after meeting with the contractor, the situation is not improved within thirty (30) days, the SA Holder may be withdrawn from the SA Holders list, and authorization to the project authority/contracting authority to use the SA will be withdrawn;

5.5 Each reported instance of violation will be investigated by the NRCan SA Authority to confirm that the contractor is indeed in violation of the terms and conditions of the SA, or contract(s).

Ressources naturelles Canada

5.6 Withdrawal of authorization to use the SA, for whatever reason, does not remove the right of the NRCan SA Authority or the project authority / contracting authority to pursue other measures that may be available.

RFSA Number: NRCan-5000019020

6. Authorities

6.1 Supply Arrangement Authority

The Supply Arrangement Authority is:

Valerie Holmes

Procurement Specialist Natural Resources Canada 580 Booth Street, 5th Floor Ottawa, Ontario

K1A 0E4

Telephone: (343) 292-8371 Facsimile: (613) 947-5477

Email: valerie.holmes@canada.ca

The Supply Arrangement Authority is responsible for the issuance of the Supply Arrangement, its administration and its revision, if applicable.

6.2 Supplier's Representative

Name:		
Title:		
Organization:		
Address:		
Telephone:		
Facsimile:		
Email:		

7. Identified Users

The Identified user is: Natural Resources Canada

8. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- a) The Articles of the Supply Arrangement
- b) The General Conditions 2020 (insert applicable date) General Conditions Supply Arrangement Goods or Services
- c) The supplemental general conditions identified herein
- d) Annex "A" Statement of Work
- e) The Supplier's Arrangement dated _______.

9. Certifications

9.1 Compliance

The continuous compliance with the certifications provided by the Supplier in its arrangement and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of issuance of the Supply Arrangement (SA). Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the SA and of any resulting contract

that would continue beyond the period of the SA. If the Supplier does not comply with any certification, fails to provide the additional information, or if it is determined that any certification made by the Supplier in the arrangement is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right to terminate any resulting contract for default and suspend or cancel the Supply Arrangement.

RFSA Number: NRCan-5000019020

10. Applicable Laws

The Supply Arrangement (SA) and any contract resulting from the Supply Arrangement must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in (*determined at time of each RFP*).

11. Contract Administration

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the Department of Public Works and Government Services Act will review a complaint filed by [the supplier or the contractor or the name of the entity awarded this contract] respecting administration of this contract if the requirements of Subsection 22.2(1) of the Department of Public Works and Government Services Act and Sections 15 and 16 of the Procurement Ombudsman Regulations have been met, and the interpretation and application of the terms and conditions and the scope of the work of this contract are not in dispute. The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa.opo@boa.opo.gc.ca.

B) BID SOLICITATION

1. Bid Solicitation Documents

The bid solicitation will contain, as a minimum, the following:

- a) Security Requirement (if applicable);
- b) A complete description of the Work to be performed;
- c) 2003 (2015-07-03) Standard Instructions Goods of Services Competitive Requirements;

Subsection 3 of Section 01, Integrity Provisions - Bid incorporated by reference above is deleted in its entirety and replaced with the following:

- 3. List of Names
- a) Bidder who are incorporated or who are a sole proprietorship, including those bidding as a joint venture, have already provided a list of names of all individuals who are directors of the Bidder, or the name of the owner, at the time of submitting an arrangement under the Request for Supply Arrangement (RFSA).
- b) These Bidders must immediately inform Canada in writing of any changes affecting the list of directors during this procurement process.
- d) Bid Preparation Instructions
- e) Instructions for the submission of bids (address for submission of bids, bid closing date and time);
- f) Evaluation procedures and Basis of Selection;
- g) Financial Capability (if applicable)
- h) Certifications
- i) Conditions of the Resulting Contract

2. Bid Solicitation Process

- 2.1 Bids will be solicited for specific requirements within the scope of the Supply Arrangement (SA) from suppliers who have been issued a SA.
- 2.2 The bid solicitation will be sent directly to suppliers.

Overview of the Procurement Process for RFSA and RFPs

This RFSA is the first of a two-stage procurement process.

At Stage 1, the procurement framework for subsequent contracts will be detailed. Suppliers will be evaluated against all criteria contained herein as described in Part 4 - Evaluation Procedures and Basis of Selection and SA's will be issued to those suppliers who are deemed compliant for all the criteria.

RFSA Number: NRCan-5000019020

At Stage 2, contracts will be issued based on the framework as requirements arise according to the process described in Part 4 - Evaluation Procedures and Basis of Selection.

Stage 1 - Request for Supply Arrangement (RFSA) and Issuance of Supply Arrangements

For Stage 1, this competitive RFSA is issued on the Government Electronic Tendering System (GETS), also known as Buy and Sell (hereinafter referred to as Buy and Sell). The Evaluation will be conducted in two (2) phases as described in Part 4 - Evaluation Procedures and Basis of Selection.

The SA's will be available for use upon signature by NRCan and will be effective on the same date for a period of two (2) years, with <u>three (3)</u> additional <u>one (1)</u> year option periods. A Supplier will be deemed to have been added to the SA Holders list(s) upon signature of SA.

Stage 2 - Issuance of Contracts and Request for Proposals (RFPs)

For Stage 2, Contracts will be entered into in accordance with the framework described in the Statement of Work, during the term of the SA.

Thresholds for Directed (Sole Source) Contracts and Competed Requirements

1. Requirements estimated at \$25,000 or less, GST/HST included

The SA Authority (Contracting Authority) or the Project Authority (acting as Contracting Authority as authorized by the SA Authority) may direct the requirement to a specific SA Holder as per the current Treasury Board Secretariat contracting policy. The Project Authority will be required to provide a rationale for his/her selection of Supplier on the file for audit trail purposes.

2. Requirements estimated over \$25,000 but less than \$250,000, GST/HST included

All pre-qualified suppliers will be invited to bid on each requirement.

Response Period: SA Holders will have a minimum ten (10) calendar days from the date of invitation to submit bids.



C) RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Statement of Work

The Contractor must perfo	orm the work in accor	dance with the Stateme	ent of Work at Annex '	'A" and the Contractor's
technical proposal, dated		·		

RFSA Number: NRCan-5000019020

2. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

The following documents form part of and are incorporated into this contract:

- a) The Articles of Agreement;
- b) The Request for Supply Arrangement
- c) The General Conditions High Complexity Services 2035 (insert applicable date);
- d) The supplemental general conditions identified herein;
- e) Annex "A", Statement of Work;
- f) Annex "B", Terms of Payment;
- g) Annex "C", Report Card;
- h) The Contractor's bid dated _____.

3. Term of Contract

3.1 Period of the Contract

THE DEFIDU OF THE CONTRACT IS FROM GALE OF CONTRACT AWARD TO	ract is from date of Contract award to	inclusive
--	--	-----------

4. Contract Amount

- 4.1 Subject to the terms and conditions of this contract and in consideration for the performance of the work, Her Majesty shall pay to the Contractor a cumulative sum not to exceed \$ _____ (\$ ____ GST/HST included).
- 4.2 In accordance with Section 33 of the Financial Administration Act, payment under the contract is subject to there being an appropriation for the particular service for the fiscal year in which any commitment hereunder would come in course of payment.

5. Standard Clauses and Conditions

Notwithstanding that they have not been expressly articulated, all clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are applicable and are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> issued by Public Works and Government Services Canada.

5.1 General Conditions

Conditions - Professional Services - High Complexity 2035 (*insert applicable date*) apply to and form part of the Contract. As applicable, replace references to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) with Natural Resources Canada (NRCan).

5.2 Insurance

The Contractor is responsible for deciding if insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any insurance acquired or maintained by the Contractor is at its own expense and for its own benefit and protection. It does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

RFSA Number: NRCan-5000019020

5.3 Intellectual Property

The contract will not result in the development of any intellectual property.

5.4 Supplemental General Conditions

The following clauses apply to this contract:

5.4.1 Dispute Resolution

Mediation

If a dispute arising from this contract cannot be settled amicably through negotiation, then the parties agree in good faith to submit the dispute to mediation as administered by the Arbitration and Mediation Institute of Canada Inc. (AMIC). The parties acknowledge receipt of the rules of AMIC. The cost of mediation shall be borne equally by the parties.

Arbitration

If the parties cannot resolve the dispute through mediation within sixty (60) days, the parties agree to submit the dispute to arbitration pursuant to the Commercial Arbitration Act (Canada). The party requesting such arbitration shall do so by written notice to the other party/parties. The cost of the arbitration and fees of the arbitrator shall be borne equally by the parties. The arbitration shall take place in the city where the contractor carries on business before a single arbitrator to be chosen jointly by the parties. If the parties cannot agree on the choice of arbitrator within thirty (30) days of written notice to submit the dispute to arbitration, each party will choose a representative who will select the arbitrator.

The parties may determine the procedure to be followed by the arbitrator in conducting the proceedings, or may ask the arbitrator to do so. The arbitrator shall issue a written award within thirty (30) days of hearing the parties. The award may be entered in any court having jurisdiction and enforced as a judgment of that court.

Meaning of "Dispute"

The parties agree that the word "dispute" in this clause refers to a dispute of fact or of law, other than a dispute of public law.

Organizations are encouraged to select from one of the following two options:

Option 1:

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the Department of Public Works and Government Services Act will, on request or consent of the parties to participate in an alternative dispute resolution process to resolve any dispute between the parties respecting the interpretation or application of a term and condition of this contract and their consent to bear the cost of such process, provide to the parties a proposal for an alternative dispute resolution process to resolve their dispute. The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa.opo@boa.opo.gc.ca.

Ressources naturelles Canada

RFSA Number: NRCan-5000019020

Option 2:

Each party hereby:

- a) consents to fully participate in and bear the cost of any dispute resolution process proposed by the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the Department of Public Works and Government Services Act to resolve a dispute between the parties respecting the interpretation or application of a term or condition this contract; and
- b) agrees that this provision shall, for purposes of section 23 of the Procurement Ombudsman Regulations, constitute such party's agreement to participate in and bear the cost of such process.

The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa.opo@boa.opo.gc.ca.

5.4.2 Values and Ethics

In carrying out the Work under the terms and conditions of this Contract, the Contractor shall adhere to the provisions and practices of the Values and Ethics Code for the Public service (2003), namely, but not restricted to, the provisions pertaining to Respect for Diversity, Human Dignity and People Values. The following link provides the policy reference. http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/hrpubs/tb_851/vec-cve-eng.asp

5.4.3 Closure of Government Offices

Contractor employees are personnel of the Contractor and are paid by the Contractor on the basis of services rendered. Where Contractor's employees are providing services on government premises pursuant to this contract and the said premises become non-accessible due to evacuation or closure of government offices and consequently no work is being performed as a result of the closure, Canada will not be liable for payment to the Contractor for the period of the closure.

6. Security Requirement

There is no security requirement associated with this Contract.

7. **Authorities**

7.1 **Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Valerie Holmes

Procurement Specialist Title: Organization: Natural Resources Canada 580 Booth Street, 5th Floor Address:

Ottawa, Ontario, K1A 0E4

Telephone: (343) 292-8371 Facsimile: (613) 947-5477

E-mail: valerie.holmes@canada.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.



7.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: < Provided at time of Contract Award>

Name: Title:

Organization: Natural Resources Canada

Address:

Telephone: Facsimile: E-mail address:

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of work or to the Basis of Payment for the Work. Changes to the scope of the Work, or to the Basis of Payment for the Work, can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

RFSA Number: NRCan-5000019020

8. Certifications

Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in (provided at time of contract award).

10. Contract Administration

The parties understand that the Procurement Ombudsman appointed pursuant to Subsection 22.1(1) of the Department of Public Works and Government Services Act will review a complaint filed by [the supplier or the contractor or the name of the entity awarded this contract] respecting administration of this contract if the requirements of Subsection 22.2(1) of the Department of Public Works and Government Services Act and Sections 15 and 16 of the Procurement Ombudsman Regulations have been met, and the interpretation and application of the terms and conditions and the scope of the work of this contract are not in dispute. The Office of the Procurement Ombudsman may be contacted by telephone at 1-866-734-5169 or by e-mail at boa.opo@boa.opo.gc.ca.

ANNEX "A" - STATEMENT OF WORK

SW1 Title

Construction of Turn-Key Geological Field Camps for the Geo-mapping for Energy (GEM) Program in remote areas of Northern Canada. GEM Activity to be confirmed each year.

RFSA Number: NRCan-5000019020

SW2 Background

Former Prime Minister Stephen Harper announced on August 22nd 2013 renewed support for \$100 million over seven years (2013 - 2020) for the Geo-mapping for Energy and Minerals (GEM) program. The objective of GEM is to advance geological knowledge in the North to support increased natural resource exploration and inform land-use decision-making in a way that balances conservation and responsible resource development.

The Geological Survey of Canada (GSC) of Natural Resources Canada (NRCan) conducts geological mapping and research over large regions of Nunavut (NU) and the North West Territories (NWT). Although the field season can vary, camps are usually required during the months of June to August. Mapping is usually conducted by teams of (8 to 24 people, (geologists and support personnel) based out of temporary field camps.

SW3 Objectives

The goal is to establish cost effective 'turn-key' remote field camps from year-to-year prior to the arrival of the scientific field team on site.

SW4 Project Requirements

SW4.1 Tasks, Deliverables, Milestones and Schedule

Professional logistics and camp construction support and personnel are required to build safe, temporary field camps ready for inhibition (kitchen/office tents secured against strong winds as GSC policy; plumbing, electrical (sufficient outlets to allow charging of hand-held devices, satellite phones, laptops), Internet, kitchen appliances, hot/cold water, incinerator, showers etc. in good working order) at least 1 day before arrival of occupants. The supplier will also be responsible to remove all camping equipment and return the site to a natural state within 5-10 days after the camp has been vacated. Contractor must provide pre-field and after-field pictures. Contractor must identify numbers of northern hires in each camp provided. Environmental damage must be kept at a bare minimum.

Suitable field campsites will be identified and coordinates provided each year. Contractor has to take into consideration specific environmental requirements in northern regions and comply to all rules and regulations of licensing agencies. The camps in NU are normally mobilized and supplied with a Twin Otter aircraft equipped with tundra wheels, which will also position and remove the drummed fuel and equipment required by camp and the helicopter(s). Camps in NWT might use float planes.

Camp size, location and requirements will vary from year to year. Below is an example only of average requirements:

CAMP COMPONENT	DESCRIPTION
KITCHEN MESS FACILITY	1 x 14' x 32' tent on an aluminum frame with kitchen/mess/food storage/pantry capabilities. Set up consists of TWO propane cook stove, one medium size freezer, TWO refrigerators, counters, cookware for 25 people, tables, chairs, etc. The kitchen facility will be set up with a pressure pump, on demand propane water heater, small water holding tank and one oil stove. This tent is also set up with 8 - 110 volt outlets, lights and a carbon monoxide and smoke detector and include wooden floors. Electrical done to code.

RFSA Number: NRCan-5000019020 Canada CAMP COMPONENT **DESCRIPTION** DRY FACILITY 1 x 14' x 16' (or 32') tent on aluminum frame. Tent will have oil stove, 2 showers and pressure system with hot and cold water. This tent will have 110 volt power, lights, carbon monoxide and smoke detector. Shelves and mirrors (if possible). Electrical done to code. OFFICE TENT 1 x 14' x 32' tent complete with tables and chairs (for 12 people). This tent is set up with one oil stove, 6 - 110 volt outlets, lights and carbon monoxide and smoke detectors per tent. Electrical done to code. For cook/pilot/engineer. 3 x 10' x 12' tents on aluminum frames. Each **SLEEPER TENTS** tent will have 1 bed, oil stove and 110 volt power. Setup of individual sleeper tents (Logan, provided by NRCan/TFSS) for geologists (12). No heat/electrical. Communal sleeper tent (no heat/electrical) for 3-5 people may be required (to be specified in SOW). AMPLE PREP/STORAGE TENT 1 x 14' x 16' tent on aluminum frame. This tent will have 110 volt power, lights. Electrical done to code. 4 tables. No heater. **SOCIAL TENT** 1 x 14' x 16' tent on aluminum frame. This tent is set up with one oil stove, 110 volt outlets, and carbon monoxide and smoke detectors per tent. Electrical done to code. PIT OUTHOUSE 2 x standard wood outhouse over outhouse holes. **GENERATOR SHACK** 1 x small generator shack **GENERATOR RENTALS** Main (5 KVA) and backup generator COMMUNICATIONS - Hardware Internet/Wi-Fi/VOIP phone **COMMUNICATIONS - Setup** Internet/Wi-Fi/VOIP phone **FUEL BERM** Self-supporting insta-berm for up to 122 drums JET A, 3 drums gasoline **GREY WATER PIT** For kitchen and shower wastewater FIRE EXTINGUISHERS 1 for each tent equipped with a stove (kitchen, office, social, dry facility, 3 sleeper tents) INCINERATOR 2 stage burning to meet federal emission standards OTHER COSTS Transport of gear to/from specified location (PSCP to transport from specified location to camp) Groceries for camp setup/takedown Camp setup/takedown labour

SW4.2 Method and Source of Acceptance

All deliverables and services rendered under any contract are subject to inspection by the Project Authority. The Project Authority shall have the right to reject any deliverables that are not considered satisfactory, or require their correction before payment will be authorized.

specified location to camp)

Crew accommodations/per diems in specified location

Transport of crew to/from specified location (PSCP to transport from

SW4.3 Specifications and Standards

Contractor is responsible for all costs associated with mobilizing and demobilizing camp materials and his crew.

It is of utmost importance to leave the smallest environmental footprint as possible; Environment must be returned to a natural state and environmental damage must not be incurred.

RFSA Number: NRCan-5000019020

In Nunavut, contractor must respect the Nunavut Land Claims Agreement (NLCA). Rules and regulations of all licenses and permits issued to GSC by Inuit Associations, NU Impact Review Board, NU Water Board, NU Research Institute and AANDC must be followed.

In NWT, rules and regulations from McKenzie Water Board must be respected (for example fuel drums must be safely stored 100 meters from shoreline).

Lumber and other equipment required for construction of camp must be transported to site. The cutting of trees to facilitate mobilization and construction of camp must be strictly minimized.

Blueprint of camp layout must be provided to GSC-Field Camp leader for review and approval before camp installation.

Tents must withstand 80-90 km windstorm.

All electrical done to code.

Contractor must provide camp maintenance person during camp duration if requested to deal with any camp operational issues that may arise. In addition, contractor must complete inspection with NRCan camp leader during first day to ensure quality and working order of equipment (i.e. quality of tents, functionality of stoves, generators, VOIP, etc.)

Unforeseen costs due to the replacement or repair of faulty equipment will be the responsibility of the Contractor and will not be invoiced to NRCan.

Contractor must provide pre-field and after-field pictures within 10 days after demobilization of camp and before NRCan will proceed with payment.

Contractor must identify numbers of northern hires in each camp provided within 1 week after demobilization of camp and before NRCan will proceed with payment.

SW5 Other Terms and Conditions of the SOW

SW5.1 Estimated Period of the Contract

Estimated period of contract is from June to August each year (dates to be confirmed each year). When Services will be needed, a competitive Request for Proposal will be issued to pre-qualified suppliers, each year, as needs arise.

SW5.2 Location of Work, Work Site and Delivery Point

Location of Work, Work Site and Delivery Point in Nunavut or North West Territories (camp coordinates to be confirmed each year).

SW5.3 Insurance Requirements

It is the sole responsibility of the Contractor to decide whether or not any insurance coverage is necessary for its own protection or to fulfill its obligations under the Contract, and to ensure compliance with required federal, provincial or municipal law. Any such insurance shall be provided and maintained by the Contractor at its own expense.

Any insurance secured is to the benefit and protection of the Contractor and shall not be deemed to release or diminish its liability in any manner including as may be referenced elsewhere by the provisions of this Contract.